

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 298

Volume 24

17 October 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2974/81 of 16 October 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2975/81 of 16 October 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2976/81 of 15 October 1981 altering the export refunds on fruit and vegetables	5
Commission Regulation (EEC) No 2977/81 of 16 October 1981 on the supply of common wheat flour for the People's Republic of Angola as food aid	7
Commission Regulation (EEC) No 2978/81 of 16 October 1981 on the supply of common wheat flour for the Republic of São Tomé as food aid	9
*Commission Decision No 2979/81/ECSC of 15 October 1981 fixing the rates of abatement for the fourth quarter of 1981 in pursuance of Decision No 1831/81/ECSC establishing a system of monitoring and a new system of production quotas in certain products for undertakings in the iron and steel industry	11
Commission Regulation (EEC) No 2980/81 of 16 October 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2974/81**of 16 October 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2196/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 October 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	71.15
10.01 B	Durum wheat	133.79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	39.58 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	75.95
10.04	Oats	41.74
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	90.18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	65.83 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79.42 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	113.08
11.01 B	Rye flour	68.90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	220.51
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	121.59

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2975/81**of 16 October 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 October 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	8.71	8.71	8.71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.91	0.91	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	4.58	4.58	4.58
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2976/81
of 15 October 1981
altering the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular Article 30 (5) thereof,

Whereas the export refunds on fruit and vegetables were fixed by Regulation (EEC) No 2000/81⁽³⁾;

Whereas the European Council, at its meeting in Maastricht on 23 and 24 March 1981, agreed to assist Poland to purchase certain quantities of agricultural products within the Community;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2000/81 to the information at present available to the Commission, that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on fruit and vegetables fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2000/81, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1981, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 October 1981 altering the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4.50
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II)	
	For export to :	
	— Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe	6.04 ⁽¹⁾
	— Other destinations	4.23
ex 08.04 A I	Table grapes :	
	— Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I)	4.84
	— Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	19.34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9.67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14.00
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14.51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples	
	For export to :	
	— Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽²⁾ , Iran and Iraq	12.00
	— Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, Jordan, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Finland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	3.63
ex 08.07 B	Peaches (other than nectarines) in categories Extra, I and II for export to all destinations other than Switzerland and Austria :	
	— Originating in Greece	2.06
	— Originating in other Member States	12.00

⁽¹⁾ For export to Poland for which the custom export formalities have been completed on 31 December 1981 at the latest, the export refund has been fixed at 12.04 ECU/100 kg net.

⁽²⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2977/81
of 16 October 1981
on the supply of common wheat flour for the People's Republic of Angola as
food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 19 May 1981, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 8 000 tonnes of cereals for the People's Republic of Angola under its food-aid programme for 1981;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas, following Greek accession, in the case of products for which there are accession compensatory amounts in trade between Greece and the other Member States the procedure for comparing tenders should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Dutch intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

For the purposes of comparing tenders, without prejudice to the provisions of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1974/80, each tender shall be corrected by the accession compensatory amount, if any, applicable in trade between Greece and the other Member States.

The correction shall be made by increasing tenders which, pursuant to the second subparagraph of Article 4 (3) of the said Regulation, state Greece, by the accession compensatory amount.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1981
 2. **Recipient :** People's Republic of Angola
 3. **Place or country of destination :** Angola
 4. **Products to be mobilized :** common wheat flour
 5. **Total quantity :** 5 840 tonnes (8 000 tonnes of common wheat)
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek, (telex 56396)
 8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
 10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags : letters at least 5 cm high :
'FARINHA DE TRIGO. DOM DA COMUNIDADE EUROPEIA A FAVOR DE ANGOLA'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 30 October 1981
 16. **Shipment period :** 20 November to 20 December 1981
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2978/81

of 16 October 1981

on the supply of common wheat flour for the Republic of São Tomé as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 19 May 1981, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 1 000 tonnes of cereals for the Republic of São Tomé under its food-aid programme for 1981;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas, following Greek accession, in the case of products for which there are accession compensatory amounts in trade between Greece and the other Member States the procedure for comparing tenders should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

For the purposes of comparing tenders, without prejudice to the provisions of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1974/80, each tender shall be corrected by the accession compensatory amount, if any, applicable in trade between Greece and the other Member States.

The correction shall be made by increasing tenders which, pursuant to the second subparagraph of Article 4 (3) of the said Regulation, state Greece, by the accession compensatory amount.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme** : 1981
 2. **Recipient** : the Republic of São Tomé
 3. **Place or country of destination** : the Republic of São Tomé
 4. **Products to be mobilized** : common wheat flour
 5. **Total quantity** : 730 tonnes (1 000 tonnes of common wheat)
 6. **Number of lots** : one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Brussels (telex 24076)
 8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
 9. **Characteristics of the goods** :
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
 10. **Packaging** :
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
letters at least 5 cm high :
'FARINHA DE TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA A REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE'
 11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : São Tomé
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 30 October 1981
 16. **Shipment period** : 15 November to 15 December 1981
 17. **Security** : 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION DECISION 2979/81/ECSC

of 15 October 1981

fixing the rates of abatement for the fourth quarter of 1981 in pursuance of Decision No 1831/81/ECSC establishing a system of monitoring and a new system of production quotas in certain products for undertakings in the iron and steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Decision No 1831/81/
ECSC of 24 June 1981 establishing for undertakings
in the iron and steel industry a monitoring system
and a new system of production quotas in respect of
certain products⁽¹⁾, as amended for the second time
by Decision No 2804/81/ECSC⁽²⁾, and in particular
Article 9 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement in respect of certain
products must be fixed for the fourth quarter of 1981 ;

On the basis of studies carried out jointly with under-
takings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The rates of abatement for the establishment of
production quotas for the fourth quarter of 1981 shall
be as follows :

Category I a :	18
Category I b :	30
Category I c :	10
Category I d :	+22 (positive)
Category V :	24
Category VI :	20

The rates of abatement for the establishment of the
part of the production quotas which may be delivered
in the common market shall be as follows :

Category I a :	20
Category I b :	25
Category I c :	17
Category I d :	+18 (positive)
Category V :	27
Category VI :	24

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 October 1981.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2980/81
of 16 October 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2956/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 296, 15. 10. 1981, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1981 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	28.25
	B. Raw sugar	22.77 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

